

# OUTILS POUR L'IMPROVISATION 80

par Eduardo Kohan

## La guitare 7 cordes

### Transcription d'un accompagnement de "Dino Sete Cordas"

Cet instrument, a été popularisé dans la musique brésilienne par sa constante présence dans l'univers du choro et de la samba.

Son utilisation fut restreinte à un nombre réduit de musiciens jusqu'à ce que Horodino José da Silva, « Dino Sete Cordas », commence à l'utiliser en 1952.

La diversité de ses phrases, ses solutions rythmiques et le caractère que Dino imprima à chaque genre musical brésilien qu'il joua, ont créé le modèle suivi par tous les guitaristes qui lui succédèrent.

La guitare 7 cordes joue dans le choro et la samba les basses et les contrechants.

La septième corde est généralement accordée en DO.

A lire (sur le web) : La Guitare 7 cordes par Mauricio Carrilho (traduit du portugais par Denis Julien).

Ici, je vous présente une transcription de la samba Alvorada, chantée par Cartola avec Dino à la guitare 7 cordes.

Les partitions pour cette guitare s'écrivent en clé de sol.

C'est difficile à lire pour les autres instrumentistes, donc, ici vous trouverez des partitions en clé de fa pour les bassistes et des transcriptions en Eb et en Bb.

Pour écouter le morceau tapez sur youtube :  
Alvorada Cartola (ou écrivez moi pour avoir le MP3).

# ALVORADA

Transcripción: Eduardo Kohan

Cartola/Cachaça/Carvalho

canta **A1** Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

CARTOLA

Al vo ra da

guitare 7 cordes

5 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

9 G<sup>o</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

13 Abm Bb<sup>7</sup> Eb C7(b9) CORO

Al vo ra da Al vo ra

**A2** 17 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

da

21 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

25  $G\emptyset$   $C7(b9)$   $F7$

29  $A\flat m$   $B\flat 7$   $E\flat$  canta CARTOLA

**B** 33  $E\flat$   $D7$   $Gm$   $E\flat 7$

Al - vo ra - da 3

37  $A\flat$   $B\flat m 7$   $E\flat 7$   $A\flat$

41  $Fm 7$   $B\flat 7$   $G\emptyset$   $C7(b9)$

45  $Fm 7$   $B\flat 7$   $E\flat$   $C7$  CORO

Al \_\_\_\_ vo ra - da Al vo ra

49 **A'1** Fm7 Bb7 Eb Eb/G Gb°

da

53 Fm7 Bb7 Eb

57 G° C7(b9) F7

61 Abm Bb7 Eb C7 CORO

Al-bo - ra

65 **A'2** Fm7 Bb7 Eb <sup>3</sup> Eb/G Gb°

da

69 Fm7 Bb7 Eb

73  $G\emptyset$   $C7(b9)$   $F7$

Al - vo ra - da

77  $A\flat m$   $B\flat 7$   $E\flat$  canta CARTOLA *mf*

*mf*

81 **B'**  $E\flat$   $D7$   $Gm$   $E\flat 7$

Al - vo ra - da

85  $A\flat$   $B\flat m7$   $E\flat 7$   $A\flat$

89  $Fm7$   $B\flat 7$   $G\emptyset$   $C7(b9)$

93  $Fm7$   $B\flat 7$   $E\flat$   $C7$  à A2 et fade out  
CORO

Al - vo ra - da Al vo ra

# ALVORADA

guitare 7 cordes

Transcripción: Eduardo Kohan

Cartola/Cachaça/Carvalho

**A1** Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

5 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

9 G<sup>o</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

13 Abm Bb<sup>7</sup> Eb C7(b9)

**A2**

17 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

21 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

25 G<sup>o</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

29 Abm Bb<sup>7</sup> Eb

**B**

33 Eb D<sup>7</sup> Gm Eb<sup>7</sup>

37 Ab Bbm<sup>7</sup> Eb<sup>7</sup> Ab

41 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> G<sup>ø</sup> C7(b9)

45 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb C<sup>7</sup>

**A'1**

49 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

53 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

57 G<sup>ø</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

61 Abm Bb<sup>7</sup> Eb C<sup>7</sup>

**A'2**

65 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

69 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

73 G<sup>ø</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

77 Abm Bb<sup>7</sup> Eb

**B'**

81 Eb D7 Gm Eb7

85 Ab Bbm7 Eb7 Ab

89 Fm7 Bb7 Gø C7(b9)

93 Fm7 Bb7 Eb C7 à A2 et fade out

Detailed description: This musical score is for section B' and consists of four staves of music. The key signature is three flats (B-flat major/C minor). The first staff (measures 81-84) features chords Eb, D7, Gm, and Eb7. The second staff (measures 85-88) features chords Ab, Bbm7 Eb7, and Ab. The third staff (measures 89-92) features chords Fm7, Bb7, Gø, and C7(b9). The fourth staff (measures 93-96) features chords Fm7, Bb7, Eb, and C7, ending with the instruction 'à A2 et fade out'. The music is written in a treble clef with a 2/4 time signature.



# ALVORADA

guitare 7 cordes

Transcripción: Eduardo Kohan

Cartola/Cachaça/Carvalho

**A1** Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>



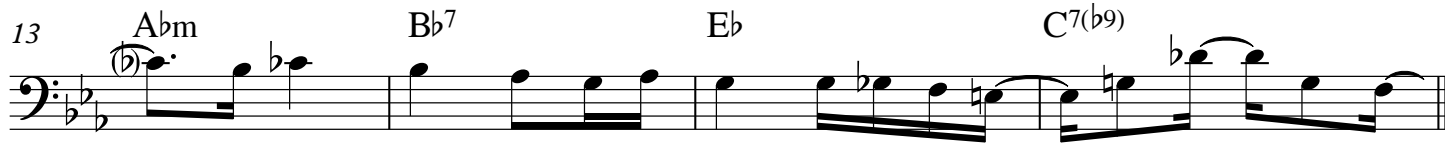
5 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb



9 G<sup>o</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>



13 Abm Bb<sup>7</sup> Eb C7(b9)

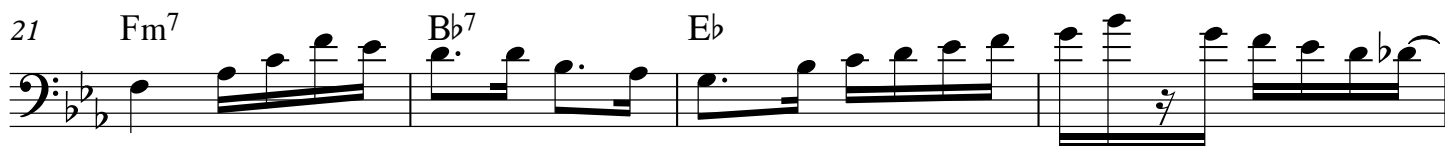


**A2** Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

17



21 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb



25 G<sup>o</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

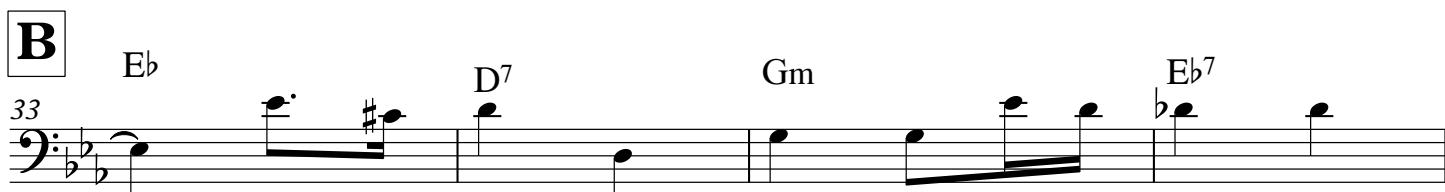


29 Abm Bb<sup>7</sup> Eb

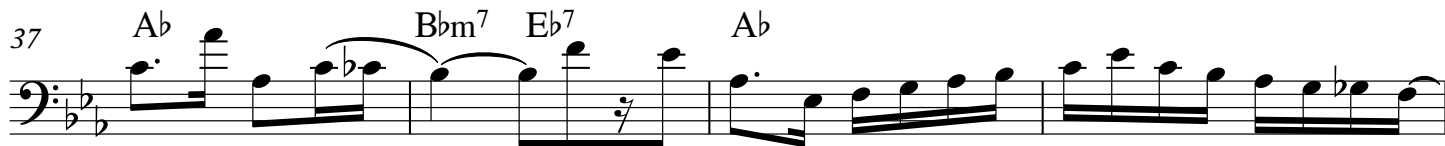


**B** Eb D<sup>7</sup> Gm Eb<sup>7</sup>

33



37 Ab Bbm<sup>7</sup> Eb<sup>7</sup> Ab



41 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> G<sup>ø</sup> C7(b9)

45 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb C<sup>7</sup>

**A'1**

49 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

53 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

57 G<sup>ø</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

61 Abm Bb<sup>7</sup> Eb C<sup>7</sup>

**A'2**

65 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb Eb/G Gb<sup>o</sup>

69 Fm<sup>7</sup> Bb<sup>7</sup> Eb

73 G<sup>ø</sup> C7(b9) F<sup>7</sup>

77 Abm Bb<sup>7</sup> Eb

**B'**

81 Eb D7 Gm Eb7

85 Ab Bbm7 Eb7 Ab

89 Fm7 Bb7 Gø C7(b9)

93 Fm7 Bb7 Eb C7 à A2 et fade out

# ALVORADA

guitare 7 cordes en Bb

Transcripción: Eduardo Kohan

Cartola/Cachaça/Carvalho

**A1** Gm7 C7 F F/A Ab<sup>o</sup>

Musical staff for section A1, measures 1-4. Chords: Gm7, C7, F, F/A, Ab<sup>o</sup>.

5 Gm7 C7 F

Musical staff for section A1, measures 5-8. Chords: Gm7, C7, F.

9 A<sup>o</sup> D7(b9) G7

Musical staff for section A1, measures 9-12. Chords: A<sup>o</sup>, D7(b9), G7.

13 Bbm C7 F D7(b9)

Musical staff for section A1, measures 13-16. Chords: Bbm, C7, F, D7(b9).

## A2

17 Gm7 C7 F F/A Ab<sup>o</sup>

Musical staff for section A2, measures 17-20. Chords: Gm7, C7, F, F/A, Ab<sup>o</sup>.

21 Gm7 C7 F

Musical staff for section A2, measures 21-24. Chords: Gm7, C7, F.

25 A<sup>o</sup> D7(b9) G7

Musical staff for section A2, measures 25-28. Chords: A<sup>o</sup>, D7(b9), G7.

29 Bbm C7 F

Musical staff for section A2, measures 29-32. Chords: Bbm, C7, F.

## B

33 F E7 Am F7

Musical staff for section B, measures 33-36. Chords: F, E7, Am, F7.

37 Bb Cm7 F7 Bb

Musical staff for section B, measures 37-40. Chords: Bb, Cm7, F7, Bb.

41 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> A<sup>∅</sup> D7(b<sup>9</sup>)

45 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F D<sup>7</sup>

**A'1**

49 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F F/A Ab<sup>∅</sup>

53 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F

57 A<sup>∅</sup> D7(b<sup>9</sup>) G<sup>7</sup>

61 Bbm C<sup>7</sup> F D<sup>7</sup>

**A'2**

65 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F F/A Ab<sup>∅</sup>

69 Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F

73 A<sup>∅</sup> D7(b<sup>9</sup>) G<sup>7</sup>

77 Bbm C<sup>7</sup> F

**B'**

81 F E7 Am F7

Musical staff 81-84: Treble clef, key signature of one flat (Bb). Measures 81-84. Chords: F (measures 81-82), E7 (measure 83), Am (measure 84). Rhythmic notation includes eighth and sixteenth notes with various rests.

85 Bb Cm7 F7 Bb

Musical staff 85-88: Treble clef, key signature of one flat (Bb). Measures 85-88. Chords: Bb (measures 85-86), Cm7 (measure 87), F7 (measure 88). Rhythmic notation includes eighth and sixteenth notes with various rests.

89 Gm7 C7 Aø D7(b9)

Musical staff 89-92: Treble clef, key signature of one flat (Bb). Measures 89-92. Chords: Gm7 (measures 89-90), C7 (measure 91), Aø (measure 92). Rhythmic notation includes eighth and sixteenth notes with various rests.

93 Gm7 C7 F D7 à A2 et fade out

Musical staff 93-96: Treble clef, key signature of one flat (Bb). Measures 93-96. Chords: Gm7 (measures 93-94), C7 (measure 95), F (measure 96). Rhythmic notation includes eighth and sixteenth notes with various rests. The staff ends with a double bar line.

guitare 7 cordes en Eb

# ALVORADA

Transcripción: Eduardo Kohan

Cartola/Cachaça/Carvalho

**A1**

Dm<sup>7</sup>

G<sup>7</sup>

C

C/E

E<sup>b</sup>°



5 Dm<sup>7</sup>

G<sup>7</sup>

C



9 E<sup>ø</sup>

A<sup>7</sup>(b<sup>9</sup>)

D<sup>7</sup>



13 Fm

G<sup>7</sup>

C

A<sup>7</sup>(b<sup>9</sup>)



**A2**

17 Dm<sup>7</sup>

G<sup>7</sup>

C

C/E

E<sup>b</sup>°



21 Dm<sup>7</sup>

G<sup>7</sup>

C



25 E<sup>ø</sup>

A<sup>7</sup>(b<sup>9</sup>)

D<sup>7</sup>



29 Fm

G<sup>7</sup>

C



**B**

33 C

B<sup>7</sup>

Em

C<sup>7</sup>



37 F

Gm<sup>7</sup>

C<sup>7</sup>

F



41 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> E<sup>∅</sup> A<sup>7(b9)</sup>

45 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C A<sup>7</sup>

### A'1

49 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C C/E E<sup>b</sup>°

53 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C

57 E<sup>∅</sup> A<sup>7(b9)</sup> D<sup>7</sup>

61 Fm G<sup>7</sup> C A<sup>7</sup>

### A'2

65 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C C/E E<sup>b</sup>°

69 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C

73 E<sup>∅</sup> A<sup>7(b9)</sup> D<sup>7</sup>

77 Fm G<sup>7</sup> C



81 C B<sup>7</sup> Em C<sup>7</sup>

Musical staff for measures 81-84. Measure 81: C chord, notes G4, A4, B4, C5. Measure 82: B7 chord, notes B3, C4, D4, E4. Measure 83: Em chord, notes G3, A3, B3, C4. Measure 84: C7 chord, notes C3, D3, E3, F3. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, including some beamed eighth notes and a final quarter note with a fermata.

85 F Gm<sup>7</sup> C<sup>7</sup> F

Musical staff for measures 85-88. Measure 85: F chord, notes F3, G3, A3, B3. Measure 86: Gm7 chord, notes G3, A3, B3, C4. Measure 87: C7 chord, notes C3, D3, E3, F3. Measure 88: F chord, notes F3, G3, A3, B3. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, including some beamed eighth notes and a final quarter note with a fermata.

89 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> E<sup>ø</sup> A<sup>7</sup>(b9)

Musical staff for measures 89-92. Measure 89: Dm7 chord, notes D3, E3, F3, G3. Measure 90: G7 chord, notes G3, A3, B3, C4. Measure 91: Eø chord, notes E3, F3, G3, A3. Measure 92: A7(b9) chord, notes A3, B3, C4, D4. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, including some beamed eighth notes and a final quarter note with a fermata.

93 Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup> C b A<sup>7</sup> à A2 et fade out

Musical staff for measures 93-96. Measure 93: Dm7 chord, notes D3, E3, F3, G3. Measure 94: G7 chord, notes G3, A3, B3, C4. Measure 95: C chord, notes C3, D3, E3, F3. Measure 96: A7 chord, notes A3, B3, C4, D4. The staff contains a melodic line with eighth and quarter notes, including some beamed eighth notes and a final quarter note with a fermata. The instruction "à A2 et fade out" is written above the final measure.